Est

Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1

אַחַר	পরে	
הַדְּבָרִים	-বিষয়গুলি	H1697
הָאֵלֶּה	-এই	H0428
כְּשֹׁךְ	যখন-শান্ত-হল	H7918
חֲמַת	ক্রোধ	H2534
הַמֶּלֶךְ	-রাজা	H4428
אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	অহশ্বেরশের	H0325
זָכַר	স্মরণ-করলেন	H2142
אֶת־	-কে	H0853
וַשְׁתִּי	বষ্টীকে	H2060
וְאֵת	ও-কে	H0853
אֲשֶׁר־	যা	
עָשָׂתָה	তিনি-করেছিলেন	
וְאֵת	ও-কে	H0853
אֲשֶׁר־	যা	
נִגְזַר	স্থির-হয়েছিল	H1504
עָלֶיהָ׃	তাঁর-বিরুদ্ধে	

পরে রাজা অহশ্বেরশের রাগ কমলে বষ্টী কি কি করেছেন এবং তাঁর বিরুদ্ধেতিনি কি নির্দেশ দিয়েছেন, সে কথা তাঁর মনে পড়লো|

2

וַיֹּאמְרוּ	ও-বলল	H0559
נַעֲרֵי־	যুবকেরা	H5288
הַמֶּלֶךְ	-রাজার	H4428
מְשָׁרְתָיו	-যারা-তাঁকে-সেবা-করত	H8334
יְבַקְשׁוּ	অন্বেষণ-হোক	H1245
לַמֶּלֶךְ	-রাজার-জন্য	H4428
נְעָרוֹת	যুবতীরা	H5291
בְּתוּלוֹת	কুমারী	H1330
טוֹבוֹת	সুন্দর	
מַרְאֶה׃	দেখতে	H4758

রাজার ব্যক্তিগত ভৃত্যরা তখন তাঁর জন্য সুন্দরী কুমারী কন্যা অনুসন্ধানের প্রস্তাব করলো| তারা বলল, “প্রথমে মহারাজ স্বয়ং তাঁর শাসনাধীন প্রত্যেকটি প্রদেশে একজন নেতা বেছে নেবেন|

3

וְיַפְקֵד	ও-নিযুক্ত-করুন	
הַמֶּלֶךְ	-রাজা	H4428
פְּקִידִים	কর্মকর্তাদের	H6496
בְּכָל־	-সকল	H3605
מְדִינוֹת	প্রদেশগুলিতে	H4082
מַלְכוּתוֹ	তাঁর-রাজ্যের	H4438
וְיִקְבְּצוּ	ও-সংগ্রহ-করুন	H6908
אֶת־	-কে	H0853
כָּל־	-সকল	H3605
נַעֲרָה־	যুবতী	H5291
בְתוּלָה	কুমারী	H1330
טוֹבַת	সুন্দর	
מַרְאֶה	দেখতে	H4758
אֶל־	-কাছে	H0413
שׁוּשַׁן	শূশন	H7800
הַבִּירָה	-রাজপ্রাসাদে	H1002
אֶל־	-কাছে	H0413
בֵּית	গৃহে	
הַנָּשִׁים	-নারীদের	H0802
אֶל־	-কাছে	H0413
יַד	হাতে	H3027
הֵגֶא	হেগায়ের	H1896
סְרִיס	নপুংসক	H5631
הַמֶּלֶךְ	-রাজার	H4428
שֹׁמֵר	রক্ষক	H8104
הַנָּשִׁים	-নারীদের	H0802
וְנָתוֹן	ও-দেওয়া-হোক	H5414
תַּמְרוּקֵיהֶן׃	তাদের-সাজসজ্জা	H8562

এরপর সেই নেতারা তাদের অঞ্চলের সুন্দরী কুমারীদের রাজধানী শূশনে নিয়ে আসবে| তারপর এদের সকলকে রাখা হোক্ রাজঅন্তঃপুরচারিণীদের সঙ্গে মহিলাদের দায়িত্বে যে আছে সেই রাজার নপুংসক হেগয়ের তত্ত্বাবধানে| তারপর তাদের রূপ পরিচর্যা করা হবে|

4

וְהַנַּעֲרָה	ও-যে-যুবতী	H5291
אֲשֶׁר	যাকে	
תִּיטַב	ভালো-লাগে	H3190
בְּעֵינֵי	-চোখে	
הַמֶּלֶךְ	-রাজার	H4428
תִּמְלֹךְ	রাজত্ব-করবেন-তিনি	
תַּחַת	-স্থানে	H8478
וַשְׁתִּי	বষ্টীর	H2060
וַיִּיטַב	ও-ভালো-লাগল	H3190
הַדָּבָר	-কথা	H1697
בְּעֵינֵי	-চোখে	
הַמֶּלֶךְ	-রাজার	H4428
וַיַּעַשׂ	ও-করলেন	
כֵּן׃	এইভাবে	
ס		

তারপর রাজা তাদের মধ্যে একজনকে রাণী বষ্টীর (শূন্য) পদে অভিষিক্তকরবেন|” রাজার এই প্রস্তাব মনে ধরায় তিনি এতে সম্মত হলেন|

5

אִישׁ	יְהוּדִי	הָיָה	בְּשׁוּשַׁן	הַבִּירָה	וּשְׁמוֹ	מָרְדֳּכַי	בֶּן	יָאִיר	בֶּן־	שִׁמְעִי
এক	ইহুদি	ছিলেন	শূশনে	-রাজপ্রাসাদে	ও-তাঁর-নাম	মর্দখয়	পুত্র	যায়ীরের	পুত্র	শিমিয়ির
H0376	H3064	H1961	H7800	H1002	H8034	H4782		H2971		H8096

בֶּן־	קִישׁ	אִישׁ	יְמִינִי׃
পুত্র	কীশের	পুরুষ	বিন্যামীনীয়
	H7027	H1145	H1145

এসময়ে রাজধানী শূশনে মর্দখয় নামে বিন্যামীনের পরিবারের এক ইহুদী ব্যক্তিবাস করতেন। মর্দখয় ছিলেন যায়ীরের পুত্র ও কীশের পৌত্র।

6

אֲשֶׁר	הָגְלָה	מִירוּשָׁלַיִם	עִם־	הַגֹּלָה	אֲשֶׁר	הָגְלְתָה
যিনি	নির্বাসিত-হয়েছিলেন	-থেকে-যিরূশালেম	-সঙ্গে	-নির্বাসিতদের	যাকে	নির্বাসিত-হয়েছিলেন-তিনি
	H1540	H3389		H1473		H1540

עִם	יְכָנְיָה	מֶלֶךְ־	יְהוּדָה	אֲשֶׁר	הֶגְלָה	נְבוּכַדְנֶאצַּר	מֶלֶךְ	בָּבֶל׃
-সঙ্গে	যিকনিয়	রাজা	যিহূদার	যাকে	নির্বাসিত-করেছিলেন	নেবুখদনেৎসর	রাজা	বাবিলের
	H3204	H4428	H3063		H1540	H5019	H4428	H0894

বাবিল-রাজ নবূখদনিৎসর যিহূদা-রাজ যিহোয়াকিনকে অন্যান্য ইহুদীদের সঙ্গে এবং মর্দখয়ের সঙ্গে জেরুশালেম থেকে বন্দী করে নিয়ে যান।

7

וַיְהִי	אֹמֵן	אֶת־	הֲדַסָּה	הִיא	אֶסְתֵּר	בַּת־	דֹּדוֹ	כִּי	אֵין	לָהּ
ও-হলেন-তিনি	পালক-পিতা	-কে	হদস্সার	তিনি	ইস্তের	কন্যা	তাঁর-কাকার	কারণ	ছিল-না	তার
H1961	H0539	H0853	H1919	H1931	H0635	H1323	H1730		H0369	

אָב	וָאֵם	וְהַנַּעֲרָה	יְפַת־	תֹּאַר	וְטוֹבַת	מַרְאֶה	וּבְמוֹת	אָבִיהָ	וְאִמָּהּ
পিতা	ও-মা	ও-যে-যুবতী	সুন্দর	আকৃতিতে	ও-সুন্দর	দেখতে	ও-যখন-মৃত্যু-হল	তার-পিতার	ও-তার-মায়ের
H0001	H0517	H5291	H3303	H8389		H4758	H4194	H0001	H0517

לְקָחָהּ	מָרְדֳּכַי	לוֹ	לְבַת׃
গ্রহণ-করলেন-তাকে	মর্দখয়	তাঁর	-কন্যা-রূপে
H3947	H4782		H1323

মর্দখয়ের হদসা নামে একটি সম্পর্কিত বোন ছিল। পিতা-মাতা না থাকায় মর্দখয় তাকে নিজের কন্যা স্নেহে প্রতিপালন করেন। এই মিষ্টি, রূপসী, স্বাস্থ্যবতী রমণীর আরেকটি নাম ছিল ইষ্টের।

8

וַיְהִי	בְּהִשָּׁמַע	דְּבַר־	הַמֶּלֶךְ	וְדָתוֹ	וּבְהִקָּבֵץ	נְעָרוֹת	רַבּוֹת	אֶל־	שׁוּשַׁן
ও-হল	যখন-শোনা-গেল	কথা	-রাজার	ও-তাঁর-বিধি	ও-যখন-সংগ্রহ-হল	যুবতীরা	অনেক	-কাছে	শূশন
H1961	H8085	H1697	H4428	H1881	H6908	H5291		H0413	H7800

הַבִּירָה	אֶל־	יַד־	הֵגָי	וַתִּלָּקַח	אֶסְתֵּר	אֶל־	בֵּית	הַמֶּלֶךְ	אֶל־	יַד
-রাজপ্রাসাদে	-কাছে	হাতে	হেগায়ের	ও-নেওয়া-হলেন	ইস্তের	-কাছে	গৃহে	-রাজার	-কাছে	হাতে
H1002	H0413	H3027	H1896	H3947	H0635	H0413		H4428	H0413	H3027

הֵגַי	שֹׁמֵר	הַנָּשִׁים׃
হেগয়ের	রক্ষক	-নারীদের
H1896	H8104	H0802

রাজ্যে রাজার আদেশ জারি হবার পর রাজধানী শূশনে হেগযের তত্ত্বাবধানে যেসব যুবতীদের আনা হয়েছিল তাদের মধ্যে ইষ্টেরও ছিলেন।

9

וַתִּיטַב	הַנַּעֲרָה	בְעֵינָיו	וַתִּשָּׂא	חֶסֶד	לְפָנָיו	וַיְבַהֵל	אֶת־
ও-ভালো-লাগল	-যুবতী	তার-চোখে	ও-পেলেন-তিনি	অনুগ্রহ	তার-সম্মুখে	ও-তাড়াতাড়ি-করলেন	-কে
H3190	H5291		H5375		H6440	H0926	H0853

תַּמְרוּקֶיהָ	וְאֶת־	מָנוֹתֶהָ	לָתֵת	לָהּ	וְאֵת	שֶׁבַע	הַנְּעָרוֹת	הָרְאֻיוֹת	לָתֶת־	לָהּ
তার-সাজসজ্জা	ও-কে	তার-অংশ	দিতে	তাকে	ও-কে	সাত	-দাসীরা	-যারা-উপযুক্ত-ছিল	দিতে	তাকে
H8562	H0853	H4490	H5414		H0853	H7651	H5291	H7200	H5414	

מִבֵּית	הַמֶּלֶךְ	וַיְשַׁנֶּהָ	וְאֶת־	נַעֲרוֹתֶיהָ	לְטוֹב	בֵּית	הַנָּשִׁים׃
-থেকে-গৃহ	-রাজার	ও-বদলি-করলেন-তাকে	ও-কে	তার-দাসীদের	-উত্তমে	গৃহে	-নারীদের
	H4428		H0853	H5291			H0802

হেগয় ইষ্টেরকে পছন্দ করতো। ক্রমে সে হেগয়ের বেশ প্রিয়পাত্রী হয়ে ওঠে এবং হেগয় যত্নসহকারে ইষ্টেরের খাবারদাবার ও রূপ পরিচর্যার ব্যবস্থা করে। রাজপ্রাসাদ থেকে সাত জন পরিচারিকাকে বেছে নিয়ে হেগয় তাদের ইষ্টেরের পরিচর্যায় নিয়োগ করে। তারপর হেগয়, ইষ্টের ও তার সাত পরিচারিকাকে সেখানে স্থানান্তরিত করে যেখানে রাজার মহিলারা বাস করত।

10

לֹא־	הִגִּידָה	אֶסְתֵּר	אֶת־	עַמָּהּ	וְאֶת־	מוֹלַדְתָּהּ	כִּי	מָרְדֳּכַי	צִוָּה
না	বলেছিলেন	ইস্তের	-কে	তার-জাতি	ও-কে	তার-বংশ	কারণ	মর্দখয়	আদেশ-দিয়েছিলেন
H3808	H5046	H0635	H0853		H0853	H4138		H4782	H6680

עָלֶיהָ	אֲשֶׁר	לֹא־	תַגִּיד׃
তাকে	যে	না	বলবেন-তিনি
		H3808	H5046

ইষ্টের যে ইহুদী সেকথা ও কাউকে বলেনি| মর্দখয় তাকে তার পারিবারিক বৃত্তান্ত প্রকাশ করতে বারণ করেছিল, সুতরাং সে কারো কাছে কিছু খুলে বলে নি|

11

וּבְכָל־	יוֹם	וָיוֹם	מָרְדֳּכַי	מִתְהַלֵּךְ	לִפְנֵי	חֲצַר	בֵּית־	הַנָּשִׁים	לָדַעַת	אֶת־	שְׁלוֹם
ও-প্রতি	দিন	ও-দিন	মর্দখয়	হাঁটছিলেন	সামনে	উঠানে	গৃহের	-নারীদের	জানতে	-কে	শান্তি
H3605	H3117	H3117	H4782	H1980	H6440			H0802	H3045	H0853	H7965

אֶסְתֵּר	וּמַה־	יֵּעָשֶׂה	בָּהּ׃
ইস্তেরের	ও-কী	করা-হবে	তাকে
H0635	H4100		

প্রত্যেক দিন মর্দখয় এসে রাজঅন্তঃপুরচারিণীদের বাসস্থানের আশেপাশে ঘোরাফেরা করতেন| ইষ্টের কেমন আছে আর তার জীবণে কী ঘটছে জানার জন্যই মর্দখয় রোজ আসতেন|

12

וּבְהַגִּיעַ	תֹּר	נַעֲרָה	וְנַעֲרָה	לָבוֹא	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	מִקֵּץ	הֱיוֹת	לָהּ
ও-যখন-এসেছিল	পালা	যুবতীর	ও-যুবতীর	যাওয়ার	-কাছে	-রাজা	অহশ্বেরশের	শেষে	হওয়ার	তার
H5060	H8447	H5291	H5291	H0935	H0413	H4428	H0325	H7093	H1961	

כְּדָת	הַנָּשִׁים	שְׁנֵים	עָשָׂר	חֹדֶשׁ	כִּי	כֵּן	יִמְלְאוּ	יְמֵי	מְרוּקֵיהֶן
-বিধি-অনুসারে	-নারীদের	বারো	দশ	মাস	কারণ	এইভাবে	পূর্ণ-হত	দিনগুলি	তাদের-সাজসজ্জার
H1881	H0802	H8147	H6240	H2320			H4390	H3117	H4795

שִׁשָּׁה	חֳדָשִׁים	בְּשֶׁמֶן	הַמֹּר	וְשִׁשָּׁה	חֳדָשִׁים	בַּבְּשָׂמִים	וּבְתַמְרוּקֵי	הַנָּשִׁים׃
ছয়	মাস	-তেলে	-গন্ধরসের	ও-ছয়	মাস	-সুগন্ধিতে	ও-সাজসজ্জায়	-নারীদের
H8337	H2320	H8081	H4753	H8337	H2320	H1314	H8562	H0802

রাজা অহশ্বেরশের সামনে উপস্থিত হবার আগে প্রতিটি মেয়েকে এক বছর ধরে রূপচর্চা করতে হোত| রূপচর্চার জন্য তাদের ছ'মাস সুগন্ধী তেল মাখতে হত এবং তারপর আরো ছ'মাস অন্য উৎকৃষ্টতম সুগন্ধি মাখতে হত|

13

וּבָזֶה	הַנַּעֲרָה	בָּאָה	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	אֵת	כָּל־	אֲשֶׁר	תֹּאמַר	יִנָּתֵן	לָהּ	לָבוֹא
ও-এইভাবে	-যুবতী	আসত	-কাছে	-রাজার	-কে	-সকল	যা	বলত	দেওয়া-হত	তাকে	যাওয়ার
H2088	H5291	H0935	H0413	H4428	H0853	H3605		H0559	H5414		H0935

עִמָּהּ	מִבֵּית	הַנָּשִׁים	עַד־	בֵּית	הַמֶּלֶךְ׃
তার-সঙ্গে	-থেকে-গৃহ	-নারীদের	পর্যন্ত	গৃহে	-রাজার
		H0802	H5704		H4428

শুধু মাত্র এভাবেই প্রতিটি যুবতী রাজার সামনে যেতে পারতো! এসময়ে একটি মেয়ের যা কিছু প্রয়োজন রাজঅন্তঃপুর থেকে তা দেওয়া হতো|

14

בָּעֶרֶב	הִיא	בָאָה	וּבַבֹּקֶר	הִיא	שָׁבָה	אֶל־	בֵּית	הַנָּשִׁים	שֵׁנִי	אֶל־	יַד
-সন্ধ্যায়	তিনি	যেতেন	ও-সকালে	তিনি	ফিরতেন	-কাছে	গৃহে	-নারীদের	দ্বিতীয়	-কাছে	হাতে
H6153	H1931	H0935	H1242	H1931	H7725	H0413		H0802	H8145	H0413	H3027

שַׁעַשְׁגַז	סְרִיס	הַמֶּלֶךְ	שֹׁמֵר	הַפִּילַגְשִׁים	לֹא־	תָבוֹא	עוֹד	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	כִּי
শাশগজের	নপুংসক	-রাজার	রক্ষক	-উপপত্নীদের	না	আসতেন	আর	-কাছে	-রাজার	যদি-না
H8190	H5631	H4428	H8104	H6370	H3808	H0935	H5750	H0413	H4428	

אִם־	חָפֵץ	בָּהּ	הַמֶּלֶךְ	וְנִקְרְאָה	בְשֵׁם׃
পছন্দ-করতেন	সন্তুষ্ট	তাকে-নিয়ে	-রাজা	ও-ডাকা-হত	নামে
			H4428	H7121	H8034

সন্ধ্যায় রাজপ্রাসাদে ঢোকার পর, মেয়েটিকে পর দিন ভোরে প্রাসাদের আরেকটি অংশে, যেখানে অন্য মহিলারা থাকত সেখানে ফিরে আসতে হতো| এরপর তাকে শাশ্গস নামে আরেকজন নপুংসকের তত্ত্বাবধানে রাখা হতো| শাশ্গস ছিল রাজার উপপত্নীদের তত্ত্বাবধায়ক| যতক্ষণ পর্যন্ত না রাজা সন্তুষ্ট হয়ে স্বয়ং ঐ মেয়েদের ডেকে পাঠাতেন ততক্ষণ তারা কখনও রাজার কাছে ফিরে যেতে পারতো না|

15
וּבְהַגִּיעַ ও-যখন-এসেছিল H5060 | תֹּר־ পালা H8447 | אֶסְתֵּר ইস্তেরের H0635 | בַּת־ কন্যা H1323 | אֲבִיחַיִל অবীহয়িলের H0032 | דֹּד কাকা H1730 | מָרְדֳּכַי মর্দখয়ের H4782 | אֲשֶׁר যিনি | לָקַח־ গ্রহণ-করেছিলেন H3947 | לוֹ তাঁর
לְבַת -কন্যা-রূপে H1323 | לָבוֹא যাওয়ার H0935 | אֶל־ -কাছে H0413 | הַמֶּלֶךְ -রাজার H4428 | לֹא না H3808 | בִקְשָׁה চাইলেন-তিনি H1245 | דָּבָר কিছু H1697 | כִּי কিন্তু | אִם -যা | אֶת־ -কে H0853 | אֲשֶׁר যা | יֹאמַר বলতেন H0559
הֵגַי হেগয় H1896 | סְרִיס־ নপুংসক H5631 | הַמֶּלֶךְ -রাজার H4428 | שֹׁמֵר রক্ষক H8104 | הַנָּשִׁים -নারীদের H0802 | וַתְּהִי ও-ছিলেন H1961 | אֶסְתֵּר ইস্তের H0635 | נֹשֵׂאת পেতেন H5375 | חֵן অনুগ্রহ H2580 | בְּעֵינֵי -চোখে | כָּל־ -সকলের H3605
רֹאֶיהָ׃ যারা-তাকে-দেখত H7200

> ইষ্টেরের যখন রাজার কাছে যাবার পালা এলো, ইষ্টের কোন কিছু চাইলেন না| শুধু তিনি নপুংসক হেগয়ের পরামর্শ চাইলেন যে, তাঁর সঙ্গে করে কি নিয়ে যাওয়া উচিৎ| (ইষ্টের ছিলেন মর্দখয়ের পোষ্যপুত্রী, তিনি ছিলেন তার মামা অবীহয়িলের কন্য|) ইষ্টেরকে যেই দেখতো সেই পছন্দ করতো|

16
וַתִּלָּקַח ও-নেওয়া-হলেন H3947 | אֶסְתֵּר ইস্তের H0635 | אֶל־ -কাছে H0413 | הַמֶּלֶךְ -রাজা H4428 | אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ অহশ্বেরশের H0325 | אֶל־ -কাছে H0413 | בֵּית গৃহে | מַלְכוּתוֹ তাঁর-রাজকীয়ের H4438 | בַּחֹדֶשׁ -মাসে H2320 | הָעֲשִׂירִי -দশম H6224
הוּא־ তা H1931 | חֹדֶשׁ মাস H2320 | טֵבֵת টেবেথ H2887 | בִּשְׁנַת־ -বছরে H8141 | שֶׁבַע সাত H7651 | לְמַלְכוּתוֹ׃ তাঁর-রাজত্বের H4438

> অতঃপর রাজা অহশ্বেরশের রাজত্বের সপ্তম বছরের দশম মাসে অর্থাৎ টেবেৎ মাসে ইষ্টেরকে রাজার সামনে নিয়ে আসা হল|

17
וַיֶּאֱהַב ও-প্রেম-করলেন H0157 | הַמֶּלֶךְ -রাজা H4428 | אֶת־ -কে H0853 | אֶסְתֵּר ইস্তেরকে H0635 | מִכָּל־ -থেকে-সকল H3605 | הַנָּשִׁים -নারীদের H0802 | וַתִּשָּׂא־ ও-পেলেন-তিনি H5375 | חֵן অনুগ্রহ H2580 | וָחֶסֶד ও-দয়া
לְפָנָיו তাঁর-সামনে H6440 | מִכָּל־ -থেকে-সকল H3605 | הַבְּתוּלֹת -কুমারীদের H1330 | וַיָּשֶׂם ও-রাখলেন | כֶּתֶר־ মুকুট H3804 | מַלְכוּת রাজকীয় H4438 | בְּרֹאשָׁהּ তার-মাথায় | וַיַּמְלִיכֶהָ ও-রাণী-করলেন-তাকে | תַּחַת -স্থানে H8478
וַשְׁתִּי׃ বষ্টীর H2060

> রাজা অন্যান্য মেয়েদের চেয়ে সব চেয়ে বেশি ইষ্টেরকেই ভালবাসলেন এবং তিনি দ্রুত তাঁর প্রিয়তমা হয়ে উঠলেন| এরপর রাজা অহশ্বেরশ ইষ্টেরের মাথায় মুকুট পরিয়ে তাঁকে রাণী বষ্টীর আসনে রাণী হিসেবে অভিষিক্তকরলেন|

18
וַיַּעַשׂ ও-করলেন | הַמֶּלֶךְ -রাজা H4428 | מִשְׁתֶּה ভোজ H4960 | גָדוֹל বড় | לְכָל־ -সকল H3605 | שָׂרָיו তাঁর-সভাসদদের H8269 | וַעֲבָדָיו ও-তাঁর-দাসদের H5650 | אֵת -কে H0853 | מִשְׁתֵּה ভোজ H4960 | אֶסְתֵּר ইস্তেরের H0635
וַהֲנָחָה ও-বিশ্রাম H2010 | לַמְּדִינוֹת -প্রদেশগুলির H4082 | עָשָׂה করলেন | וַיִּתֵּן ও-দিলেন H5414 | מַשְׂאֵת উপহার H4864 | כְּיַד -অনুসারে-হাত H3027 | הַמֶּלֶךְ׃ -রাজার H4428

> ইষ্টেরের সম্মানে রাজা তাঁর রাজ্যের গুরুত্বপূর্ণ গণ্যমান্য ও সম্ভ্রান্ত ব্যক্তিদের জন্য একটি বড় ভোজসভার আয়োজন করলেন| এছাড়াও প্রত্যেকটি প্রদেশে ছুটি ঘোষণা করা হল ও দাতা রাজা অহশ্বেরশ তাঁর লোকদের অনেক উপহার পাঠালেন|

19
וּבְהִקָּבֵץ ও-যখন-সংগ্রহ-হল H6908 | בְּתוּלוֹת কুমারীরা H1330 | שֵׁנִית দ্বিতীয়বার H8145 | וּמָרְדֳּכַי ও-মর্দখয় H4782 | יֹשֵׁב বসে-ছিলেন H3427 | בְּשַׁעַר־ -দ্বারে H8179 | הַמֶּלֶךְ׃ -রাজার H4428

> সমস্ত মেয়েরা যখন দ্বিতীয় বারের জন্য এক সঙ্গে জড়ো হল, মর্দখয় তখন রাজদ্বারের কাছেই বসেছিলেন|

20										
	אֵ֣ין	אֶסְתֵּ֗ר	מַגֶּ֤דֶת	מֽוֹלַדְתָּהּ֙	וְאֶת־	עַמָּ֔הּ	כַּאֲשֶׁ֛ר	צִוָּ֥ה	עָלֶ֖יהָ	מָרְדֳּכָ֑י
	না	ইস্তের	বলছিলেন	তার-বংশ	ও-কে	তার-জাতি	যেমন	আদেশ-দিয়েছিলেন	তাকে	মর্দখয়
	H0369	H0635	H5046	H4138	H0853			H6680		H4782

וְאֶת־	מַאֲמַ֤ר	מָרְדֳּכַי֙	אֶסְתֵּ֣ר	עֹשָׂ֔ה	כַּאֲשֶׁ֛ר	הָיְתָ֥ה	בְאָמְנָ֖ה	אִתּֽוֹ׃	ס
ও-কে	আদেশ	মর্দখয়ের	ইস্তের	করছিলেন	যেমন	ছিলেন-তিনি	-পালনে	তাঁর-সঙ্গে	
H0853	H3982	H4782	H0635			H1961	H0545	H0854	

ইষ্টের যে ইহুদী তা ইষ্টের তখনও গোপন রেখেছিলেন| নিজের পরিবারের ইতিহাসও তিনি কাউকে জানান নি, কারণ মর্দখয় তাঁকে সত্য প্রকাশ করতে বারণ করেছিলেন| বরাবরের মতো ইষ্টের মর্দখয়কে মান্য করা অব্যাহত রাখল যেমনটি সে করত যখন মর্দখয় তার যত্ন নিত|

21										
	בַּיָּמִ֣ים	הָהֵ֔ם	וּמָרְדֳּכַ֖י	יֹשֵׁ֣ב	בְּשַֽׁעַר־	הַמֶּ֑לֶךְ	קָצַף֩	בִּגְתָ֨ן	וָתֶ֜רֶשׁ	שְׁנֵֽי־
	-দিনগুলিতে	-সেই	ও-মর্দখয়	বসে-ছিলেন	-দ্বারে	-রাজার	ক্রুদ্ধ-হলেন	বিগথান	ও-তেরেশ	দুই
	H3117	H1992	H4782	H3427	H8179	H4428	H7107	H0904	H8657	H8147

סָרִיסֵ֤י	הַמֶּ֙לֶךְ֙	מִשֹּׁמְרֵ֣י	הַסַּ֔ף	וַיְבַקְשׁוּ֙	לִשְׁלֹ֣חַ	יָ֔ד	בַּמֶּ֖לֶךְ	אֲחַשְׁוֵרֽוֹשׁ׃
নপুংসক	-রাজার	-থেকে-রক্ষী	-দ্বারের	ও-চেয়েছিলেন	পাঠাতে	হাত	-রাজার-উপর	অহশ্বেরশের
H5631	H4428	H8104		H1245	H7971	H3027	H4428	H0325

মর্দখয় যখন রাজপ্রাসাদের দ্বারের কাছে বসেছিলেন তিনি শুনতে পেলেন বিগ্‌থন ও তেরশ নামে রাজার দুই আধিকারিক যারা দরজায় পাহারায় ছিল, রাজার প্রতি ক্রুদ্ধ হয়ে তাঁকে হত্যা করার চক্রান্ত করছে|

22									
	וַיִּוָּדַ֤ע	הַדָּבָר֙	לְמָרְדֳּכַ֔י	וַיַּגֵּ֖ד	לְאֶסְתֵּ֣ר	הַמַּלְכָּ֑ה	וַתֹּ֧אמֶר	אֶסְתֵּ֛ר	לַמֶּ֖לֶךְ
	ও-জানা-গেল	-বিষয়	মর্দখয়ের-কাছে	ও-বললেন	ইস্তেরকে	-রাণীকে	ও-বললেন	ইস্তের	-রাজাকে
	H3045	H1697	H4782	H5046	H0635	H4436	H0559	H0635	H4428

בְּשֵׁ֥ם	מָרְדֳּכָֽי׃
-নামে	মর্দখয়ের
H8034	H4782

মর্দখয় এই চক্রান্তের কথা শুনতে পেয়ে তা ইষ্টেরকে জানালেন এবং রাণী ইষ্টের একথা জানালেন স্বয়ং রাজাকে| রাণী ইষ্টের রাজাকে একথাও বললেন যে মর্দখয় এই চক্রান্তের কথা জানতে পেরেছে|

23									
	וַיְבֻקַּ֤שׁ	הַדָּבָר֙	וַיִּמָּצֵ֔א	וַיִּתָּל֥וּ	שְׁנֵיהֶ֖ם	עַל־	עֵ֑ץ	וַיִּכָּתֵ֗ב	בְּסֵ֛פֶר
	ও-অনুসন্ধান-হল	-বিষয়	ও-পাওয়া-গেল	ও-টাঙানো-হল	দুজনকে	-উপরে	কাঠ	ও-লেখা-হল	-গ্রন্থে
	H1245	H1697	H4672	H8518	H8147		H6086	H3789	

דִּבְרֵ֥י	הַיָּמִ֖ים	לִפְנֵ֥י	הַמֶּֽלֶךְ׃	פ
বিষয়গুলির	-দিনগুলির	সামনে	-রাজার	
H1697	H3117	H6440	H4428	

অনুসন্ধান করে দেখা গেল, মর্দখয় যে খবর জানিয়েছেন তা সঠিক| তখন ঐ দুই দ্বাররক্ষীকে একটি স্তম্ভে ঝুলিয়ে ফাঁসি দেওয়া হল| এই সমস্ত ঘটনা রাজার সামনে রচিত রাজাগনের ইতিহাস গ্রন্থে নথিবদ্ধ করা আছে|